



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 28.12.2001
COM(2001) 794 τελικό

2001/0320 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου
σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών
Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πολωνίας, αφετέρου, η οποία
τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1994, όσον αφορά την παράταση ισχύος του
συστήματος διπλού ελέγχου κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από την
Πολωνία προς την Κοινότητα, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως
31 Δεκεμβρίου 2002**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στόχος του συστήματος διπλού ελέγχου είναι να βελτιωθεί η διαφάνεια και να αποφευχθούν πιθανές εκτροπές του εμπορίου. Το σύστημα αυτό βασίζεται στη διάταξη της ευρωπαϊκής συμφωνίας ΕΚ-Πολωνίας¹ που παρέχει τη δυνατότητα σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος να θεσπίσει διοικητική διαδικασία με σκοπό την ταχεία ενημέρωση σχετικά με τις τάσεις της ροής των εμπορικών συναλλαγών. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν το 1999 να καθιερώσουν τέτοιο σύστημα για ορισμένα προϊόντα χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ με την απόφαση 2/99² του συμβουλίου σύνδεσης. Με την απόφαση 1/2000³ του συμβουλίου σύνδεσης η ισχύς του εν λόγω συστήματος παρατάθηκε, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000. Με την απόφαση 1/2001⁴ του συμβουλίου σύνδεσης η ισχύς του εν λόγω συστήματος παρατάθηκε, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001. Με τον κανονισμό (ΕΚ) 1093/99⁵ του Συμβουλίου, που παρατάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 541/2000⁶ του Συμβουλίου και με τον κανονισμό 335/2001⁷, θεσπίστηκε η αντίστοιχη κοινοτική νομοθεσία εφαρμογής.

Κατά τη συνεδρίασή της, στις 8 Οκτωβρίου 2001, η ομάδα επαφών συμφώνησε να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης να παρατείνει την ισχύ του συστήματος διπλού ελέγχου για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002.

Επομένως η συνημμένη πρόταση αποσκοπεί στην παράταση ισχύος της απόφασης 2/99 για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2002.

¹ EE L 348, 31.12.1993, σ. 2.
² EE L 133, 28.05.1999, σ. 44.
³ EE L 67, 15.03.2000, σ. 34.
⁴ EE L 49 της 20.2.2001, σ. 9.
⁵ EE L 133, 28.05.1999, σ. 6.
⁶ EE L 67, 15.03.2000, σ. 1.
⁷ EE L 49, 20.2.2001, σ. 1.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πολωνίας, αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1994, όσον αφορά την παράταση ισχύος του συστήματος διπλού ελέγχου κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από την Πολωνία προς την Κοινότητα, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

την απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με τη σύναψη της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πολωνίας, αφετέρου και, ιδίως, το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η ομάδα επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 10 του Πρωτοκόλλου 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πολωνίας, αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1994⁸, συνήλθε στις 8 Οκτωβρίου 2001 για να συζητήσει τις τάσεις στις εισαγωγές από την Πολωνία στην Κοινότητα προϊόντων που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ και αναγνώρισε την ανάγκη να εξευρεθούν οι κατάλληλες λύσεις στο πλαίσιο του άρθρου 33 παράγραφος 1 της συμφωνίας, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα τεθεί σε κίνδυνο η επίτευξη των στόχων της συμφωνίας.
- (2) Ως εκ τούτου, η ομάδα επαφών συμφώνησε να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης, που συγκροτήθηκε με βάση το άρθρο 102 της συμφωνίας, να παραταθεί για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002 η ισχύς του συστήματος διπλού ελέγχου που θεσπίστηκε το 1999 με την απόφαση 2/99⁹.
- (3) Τα μέρη επιθυμούν να προωθήσουν την ορθή και ισόρροπη ανάπτυξη του εμπορίου χάλυβα μεταξύ της Κοινότητας και της Πολωνίας.

⁸ ΕΕ L 348, 31.12.1993, σελ. 2

⁹ ΕΕ L 133, 28.05.1999, σ. 44.

- (4) Το συμβούλιο σύνδεσης, αφού έλαβε όλες τις σχετικές πληροφορίες, αποφάσισε ότι η αποδεκτή για τα δύο μέρη λύση που διαταράσσει το λιγότερο δυνατόν τη λειτουργία της συμφωνίας είναι η παράταση ισχύος του συστήματος διπλού ελέγχου, χωρίς ποσοτικά όρια, των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Η θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης, το οποίο συστάθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πολωνίας, αφετέρου, όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα από την Πολωνία στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και, ειδικότερα, την παράταση ισχύος του συστήματος διπλού ελέγχου, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΑΠΟΦΑΣΗ/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΠΟΛΩΝΙΑΣ

της [...] 2001

σχετικά με την παράταση ισχύος του συστήματος διπλού ελέγχου, που θεσπίστηκε με την απόφαση 2/99 του συμβουλίου σύνδεσης, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002 (2001/...../ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Εκτιμώντας τα εξής:

Η ομάδα επαφών που αναφέρεται στο άρθρο 10 του Πρωτοκόλλου 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός και της Πολωνίας αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1994, συνήλθε στις 8 Οκτωβρίου 2001 και συμφώνησε να συστήσει στο συμβούλιο σύνδεσης, που συγκροτήθηκε στο πλαίσιο του άρθρου 102 της συμφωνίας, να παρατείνει για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002 την ισχύ του συστήματος διπλού ελέγχου, το οποίο θεσπίστηκε το 1999 με την απόφαση 2/99 του συμβουλίου σύνδεσης.

Το συμβούλιο σύνδεσης, αφού συγκέντρωσε όλες τις σχετικές πληροφορίες, συμφώνησε με την ως άνω σύσταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το σύστημα διπλού ελέγχου, που θεσπίστηκε με την απόφαση 2/99 του συμβουλίου σύνδεσης, παραμένει σε ισχύ για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002. Στο προοίμιο και στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 3 της απόφασης, οι αναφορές στην περίοδο «από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001» αντικαθίστανται από τις αναφορές στην περίοδο «από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2002».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έκδοσής της.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Βρυξέλλες,

*Για το συμβούλιο σύνδεσης
Ο Πρόεδρος*